

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

**Tercer período de sesiones ordinario  
de la Junta Ejecutiva**

**Roma, 20 - 23 de octubre de 1997**

## **INFORMES PARCIALES**

**Tema 9 f) del programa**

### **PROYECTO ECUADOR 3096.01**

#### **Programa de colación escolar para mejorar la enseñanza básica en zonas prioritarias**

Costo total de los alimentos	7,4 millones de dólares
Costo total para el PMA	9,8 millones de dólares
Fecha de aprobación por el CPA	27 de mayo de 1994
Fecha de la firma del plan de operaciones	24 de febrero de 1995
Fecha de notificación de la terminación de los preparativos	3 de marzo de 1995
Fecha de la primera distribución	1° de diciembre de 1995
Duración de la asistencia del PMA	Tres años
Duración del proyecto al 28 de febrero de 1997	Quince meses

Salvo indicación en contrario, todos los valores monetarios se expresan en dólares EE.UU. En febrero de 1997 un dólar EE.UU. equivalía a 3 720 sucres.



Distribución: GENERAL

**WFP/EB.3/97/9-F/Add.1\***

26 agosto 1997

ORIGINAL: INGLÉS

\*publicado nuevamente por razones técnicas

Se ha publicado un número limitado de ejemplares de este documento. Por lo tanto, se ruega a los delegados y observadores que lo lleven consigo a las reuniones y se abstengan de pedir otros ejemplares.

## NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

### **El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva par su examen.**

De conformidad con las decisiones adoptadas por la Junta Ejecutiva en su primer período de sesiones ordinario de 1996, acerca de los métodos de trabajo, la documentación que prepara la Secretaría para la Junta es concisa y se centra en aquellos aspectos que facilitan la toma de decisiones. Las sesiones de la Junta Ejecutiva han de tener una orientación práctica y propiciar el diálogo y el intercambio de ideas entre las delegaciones y la Secretaría. La Secretaría no cejará en su empeño de impulsar estos principios rectores.

Por consiguiente, la Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse al personal del PMA que se indica a continuación, a ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta. Este procedimiento facilitará el examen del documento durante la sesión plenaria de la Junta.

Los funcionarios del PMA encargados de coordinar el presente documento son los siguientes:

Director regional:	J. Conway	tel.: 6513-2267
Coordinador del programa:	R. Antolin	tel.: 6513-2368

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, diríjase al Empleado de documentos y reuniones (tel.: 6513-2641).



## FINALIDAD DEL PROYECTO Y DE LA ASISTENCIA DEL PMA

1. El objetivo a largo plazo del proyecto es contribuir al mejoramiento de la calidad y eficacia de la educación básica en zonas afectadas por la pobreza.
2. Los objetivos inmediatos del proyecto son:
  - a) estimular la asistencia regular de los niños de familias pobres a las escuelas primarias en zonas prioritarias.;
  - b) proporcionar un complemento alimenticio para aliviar el hambre a corto plazo y, de esta manera, mejorar la capacidad de aprendizaje de los niños de escuelas primarias; y
  - c) apoyar al sistema educativo mediante el establecimiento de un programa eficaz de colación escolar que pueda ser luego continuado por el Gobierno.
3. Los resultados que el proyecto se propone conseguir son los siguientes:
  - a) Reducir del 30 al 15 por ciento la tasa de absentismo entre los niños beneficiarios.
  - b) Proporcionar desayuno a 500 000 niños durante 160 días del año escolar por un período de tres años; es decir, en total, 240 millones de raciones.
  - c) Instituir un programa eficaz de colación escolar en beneficio de 500 000 niños del que se hará cargo el Gobierno. Además, se reforzará la dependencia de colación escolar del Ministerio de Educación y Cultura.

## EJECUCIÓN

4. La primera fase del proyecto (1990-93) fue ejecutada por el Ministerio de Educación y Cultura por conducto de la Unidad Operativa de Colación Escolar (UOCE). Durante este período, los varios cambios de autoridad en el Ministerio y en la dirección del proyecto afectaron la ejecución de éste. Una evaluación realizada por el PMA con la participación de la FAO y la UNESCO comprobó que el proyecto había tenido repercusiones limitadas debido en gran parte a la inestabilidad de la administración. La misión de evaluación recomendó continuar la asistencia del PMA debido a los problemas a los que hace frente la población beneficiaria y a la situación imperante en el país. Sin embargo, debía diseñarse un nuevo proyecto para evitar los problemas técnicos y administrativos con que se tropezó en la primera fase.
5. El Gobierno aceptó las recomendaciones de la misión y la segunda fase del proyecto se ha diseñado para que la ejecute la UOCE con la asistencia técnica del PNUD. La UOCE se encarga de la planificación, la programación, el seguimiento y el control de las operaciones relacionadas con la consecución de los objetivos del proyecto. Una Dependencia de Administración del Proyecto (DAP), creada en cooperación con el PNUD, se encarga de la gestión y administración (contratación con las plantas procesadoras para la preparación de galletas y bebidas, y organización de las licitaciones, la distribución, los pagos a los proveedores y el control de calidad).
6. La UOCE está constituida por un coordinador nacional, un oficial de finanzas, un contador, un empleado contable, un oficial de logística, tres supervisores de la distribución de alimentos y dos secretarías. En las escuelas, los comités de padres de familia, en



colaboración con los directores y profesores escolares, reciben los productos alimentarios y colaboran en la preparación de alimentos y en su distribución a los niños, y proporcionan productos alimenticios complementarios como condimentos y hortalizas.

7. La DAP desarrolla sus actividades desde los locales del PNUD y está formada por un asistente técnico principal (ATP); tres consultores en tecnología y administración de los alimentos, seguimiento y administración; un analista de sistemas; una secretaria; seis supervisores de campo; y cuatro empleados auxiliares (choferes, mensajeros).

---

## ADMINISTRACIÓN DE LOS ALIMENTOS

8. Al 28 de febrero de 1997, el PMA había entregado al proyecto 13 740 toneladas de alimentos, o sea, el 58 por ciento del compromiso (véase Anexo I). La leche desnatada y parte de la harina de trigo se entregaron a tres contratistas privados para la preparación del desayuno consistente en galletas y bebidas nutritivas. Los contratistas preparan y empaacan los alimentos y, según la accesibilidad de las escuelas, los entregan a éstas cada 30 ó 60 días.
9. Parte de la harina de trigo se monetiza a un precio medio de 330 dólares por tonelada. El trigo también se monetiza a un precio de 205 dólares por tonelada. Las ganancias han de utilizarse para la compra de cereales locales (harina de quinua, harina de avena o arroz, harina de soja desgrasada) y de azúcar para añadir a la bebida. Durante esta fase inicial del proyecto, los fondos concedidos por el Gobierno para el procesamiento, el empacado y con otros fines se han utilizado para la compra de productos alimentarios del país (véase Anexo I).
10. En las escuelas, los padres, en colaboración con los profesores, preparan las bebidas, añadiendo agua caliente y aromas a la mezcla de cereales, y las distribuyen en la mañana temprano, junto con tres galletas por niño. Los supervisores de campo visitan las escuelas todos los meses (600 escuelas al mes, aproximadamente) para evaluar la eficacia de la entrega de alimentos y su preparación.

---

## CONTRIBUCIÓN DEL GOBIERNO

11. El resumen del proyecto indica que la contribución del Gobierno al proyecto durante el período de tres años debe ser de 12 millones de dólares. Sin embargo, en las negociaciones del plan de operaciones se indicó que debían entregarse 27 millones de dólares para sufragar, entre otros, los costos de personal, el procesamiento local de alimentos, el empaque, el transporte, los materiales, el seguimiento y evaluación del equipo, y las comprobaciones de cuentas. Al 28 de febrero de 1997, el Gobierno había entregado 8,3 millones de dólares al PNUD, que representan el 80 por ciento de la contribución prevista hasta dicha fecha. Esta contribución oportuna e importante demuestra que el Gobierno ha asumido mayores responsabilidades y un compromiso sustancial con respecto al programa. En el Anexo II se muestra la utilización desglosada de 7,7 millones de dólares (71 por ciento) de dicha contribución.



## ASISTENCIA EXTERNA

12. El proyecto, con el apoyo de la Organización Panamericana de la Salud, ideó y distribuyó una publicación sobre cómo prevenir enfermedades causadas por el consumo de alimentos contaminados. La publicación está disponible en español y quechua. La UNESCO participó en el estudio de referencia y el PNUD prestó asistencia técnica en aspectos relativos a la logística y la administración. Algunas de las escuelas de la zona del proyecto también participan en el plan de desarrollo de los dos proyectos educativos financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) (PROMECEB) y el Banco Mundial (EB/PRODEC), que se proponen elevar la calidad de la enseñanza básica mediante el mejoramiento de los programas de estudio, la administración y la infraestructura de las escuelas rurales y urbanas, y el desarrollo de los recursos humanos en el sector de la enseñanza.
13. Noruega ha donado 300 000 dólares para la compra de productos no alimentarios. A la fecha se han comprado y distribuido a las escuelas participantes 1 500 cocinas mejoradas, 3 000 pucheros, 3 000 cucharones, 7 000 tazas medidoras y 550 000 vasos. Se han entregado otros 50 000 dólares para el establecimiento de un sistema de seguimiento y evaluación.

## EVALUACIÓN

14. El sistema de seguimiento y evaluación se diseñó en estrecha colaboración con el Ministerio de Educación y el PNUD. Incluye un estudio de referencia preparado durante la fase inicial. El estudio comprobó que los niños de la sierra del país tienen un déficit alimenticio de 600 kilocalorías por día y una insuficiencia de calcio y vitamina A, y que, junto con sus familias, experimentan un alto nivel de inseguridad alimentaria durante la estación de las lluvias y la temporada de siembra.
15. La colación escolar proporciona el 20 por ciento de las necesidades de alimentos de los niños y constituye un incentivo para asistir con regularidad a la escuela. El estudio también comprobó que no hay diferencias significativas entre niños y niñas en lo que a capacidad de aprendizaje se refiere.
16. El método adoptado para la selección de los beneficiarios ha resultado muy eficaz. Se basa en criterios técnicos y socioeconómicos proporcionados por el Sistema Nacional de Vigilancia de la Alimentación y Nutrición, el censo de talla y mapas regionales de pobreza. Se han escogido las escuelas con índices de pobreza, malnutrición y deficiencias educativas más elevados, que están situadas principalmente en la sierra y las zonas rurales. Sin embargo, en el proyecto también se incluyen algunas escuelas urbanas cuyos alumnos padecen graves problemas de malnutrición. Las escuelas se escogieron en estrecha colaboración con el proyecto de la Conferencia Episcopal Católica, financiado principalmente por la Unión Europea, que proporciona almuerzos en las escuelas primarias. Sin embargo, durante el primer año de operación del proyecto, el Gobierno insistió en que se incluyeran algunas escuelas de la provincia de Guayas que no se habían escogido inicialmente.
17. La comparación entre los objetivos y los resultados conseguidos por el proyecto demuestra que hasta el momento el proyecto ha tenido un buen desempeño (véase el cuadro siguiente). Las empresas privadas que preparan las bebidas y las galletas han ideado un sistema de distribución que garantiza la llegada a tiempo de los alimentos incluso a las



escuelas más remotas. La entrega a las escuelas localizadas en la región amazónica se realiza por burro, canoa, coche y pequeños aviones.

**COMPARACIÓN ENTRE OBJETIVOS Y REALIZACIONES**  
(al 28 de febrero de 1997)

Productos	Según el plan de operaciones	Previstos	Efectivos al 28.02.97	Porcentaje de realización
Niños y niñas que reciben comida	500 000	500 000	490 680	98
Profesores que reciben comida	-	-	19 120	
Escuelas incluidas	7 000	7 000	6 233	89
Galletas distribuidas	240 000 000	100 000 000	73 788 439	74
Bebidas distribuidas	240 000 000	100 000 000	65 133 830	65
Días por año	160	160	152	95
Contribución del Gobierno	26 991 733	10 496 785	8 342 377	81

18. No fue posible medir cuantitativamente la reducción del absentismo entre los escolares participantes en el proyecto porque a menudo la información sobre la asistencia de los niños facilitada por los directores de las escuelas era distorsionada o incompleta. A fin de disponer de una información más precisa, se está elaborando un nuevo método para el presente año escolar, basado en la selección de escuelas representativas en las que se medirán los indicadores pertinentes. Sin embargo, los informes de las visitas sobre el terreno y las informaciones facilitadas por los padres, profesores y niños indican que el proyecto tuvo un efecto positivo al estimular una presencia más asidua a las escuelas, mejorar la concentración de los niños en las clases y aumentar la actividad física.
19. Cabe destacar el papel desempeñado por las mujeres en la preparación de alimentos, la administración y la toma de decisiones en el marco de las actividades del proyecto. Las mujeres son particularmente conscientes de los beneficios que el proyecto dispensa a los niños, y participan con ahínco en las actividades escolares. Los comités de profesores/padres de familia participan activamente en la administración y preparación de los alimentos, y proporcionan especias y gas para cocinar a fin de reducir el consumo de leña. Además, los comités de padres de familia han construido cocinas y pequeñas despensas en algunas escuelas que carecían de tales servicios.
20. Se han realizado varias actividades de información en forma de material de promoción del proyecto como carteles, que se distribuyeron a todas las escuelas, y un video distribuido a las autoridades provinciales y los medios de comunicación. Se ha preparado un Manual de procedimientos del proyecto e impartido capacitación al personal de contraparte.
21. La asistencia técnica proporcionada por el PNUD por conducto de la DAP ha garantizado mejores resultados generales del proyecto.



## CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

22. La colación nutritiva proporcionada a los escolares complementa el régimen alimenticio inadecuado de éstos y fomenta una asistencia más asidua a las escuelas.
23. El proyecto orienta sus beneficios a los escolares más pobres de las zonas con elevada incidencia de pobreza y malnutrición.
24. La distribución de los alimentos tropieza con dificultades debido a que las escuelas están situadas en zonas remotas. Sin embargo, las empresas contratistas han ideado varios mecanismos para superar este problema y las raciones se distribuyen puntualmente. Al mismo tiempo, la supervisión ejercida por la DAP sobre las empresas participantes garantiza un mejor control.
25. Las comunidades participan activamente, pero dicha participación puede mejorarse en las escuelas situadas en las zonas urbanas de las provincias de la costa. Debe aumentarse la supervisión de tales escuelas.
26. El estudio de referencia mostró que, en las zonas remotas, los padres y profesores no conocían suficientemente el proyecto. Las actividades de información deben incrementarse en dichas zonas.
27. Debe reforzarse la coordinación a nivel local y el Ministerio de Cultura con el apoyo financiero del Banco Mundial y el BID debe ejecutar los proyectos.
28. Debe perfeccionarse la nueva metodología de seguimiento de la tasa de absentismo y la regularidad de la asistencia en algunas escuelas a fin de sustituir la base de datos de información inicial que ha demostrado ser ineficaz.
29. Debe incrementarse la capacitación de las UOCE a nivel central y provincial por parte de la DAP a fin de garantizar que el Ministerio de Educación y Cultura asuma responsabilidades cada vez mayores en la ejecución del proyecto. El Ministerio de Educación está examinando las atribuciones que se han preparado para contratar, con financiación del Gobierno, servicios de consultoría a fin de establecer un plan administrativo.
30. Debe recogerse información sobre el estado de nutrición de los escolares al final de cada año escolar para evaluar con mayor precisión las repercusiones del proyecto.
31. Debe mantenerse firmemente el criterio de selección adoptado por el proyecto y corregirse la programación en consecuencia.



## ANEXO I

<b>UTILIZACIÓN DE ALIMENTOS (al 28 de febrero de 1997)</b>					
<b>Producto</b>	<b>Compromiso</b>	<b>Compromiso revisado<sup>1</sup></b>	<b>Suministrado</b>	<b>Distribuido</b>	<b>Monetizado</b>
Leche desnatada en polvo	1 560	1 560	578	423	-
Harina de trigo	6 960	7 165	7 187	4 428	2 716
Harina de trigo para monetización/intercambio	14 600	-	-	-	-
Trigo		14 750	5 600	-	5 600
Pescado enlatado		109	-	-	-
<b>Total</b>	<b>23 120</b>	<b>23 584</b>	<b>13 740</b>	<b>4 851</b>	<b>8 316</b>

<sup>1</sup> La cesta de alimentos se revisó con arreglo a la disponibilidad de productos alimenticios.

<b>MONETIZACIÓN</b>			
<b>Producto</b>	<b>Cantidad (toneladas)</b>	<b>Costo por ton. (dólares)</b>	<b>Ganancias (dólares)</b>
Harina de trigo	2 716	330	896 633
Trigo	5 600	205	1 148 000





## ANEXO II

<b>UTILIZACIÓN DE LA CONTRIBUCIÓN DEL GOBIERNO</b> <i>(en dólares)</i>				
Objeto del gasto	Total comprometido	Previsto al 28/2/97	Utilizado	Porcentaje
Costos de personal	1 414 1	589 375	233 876	40
Compra de alimentos del país, procesamiento, empackado, transporte a las escuelas	22 153 1	8 615	6 453	75
Derechos portuarios, almacenamiento, manipulación, transporte	1 162 1	480 094	438 250	91
Equipo, suministros de oficina y mejora infraestructura comedores escolares	688 000	465 750	93 331	20
Control de la calidad de la ración alimentaria	15 000	5 000	2 848	57
Capacitación	15 000	5 000	3 738	75
Auditoría	20 000	-	2 400	-
Administración del proyecto por el PNUD	1 344 1	504 868	409 275	81
Asistencia técnica	108 000	36 000	-	-
Seguimiento	15 000	5 000	-	-
Licitaciones/otros	59 000	29 000	35 804	123
<b>Total</b>	<b>26 993 1</b>	<b>10 735</b>	<b>7 673</b>	<b>71</b>

